

## Lögmansröðan á Ólavsöku 1961

Onnur tingsetan av hesum valskeiði er komin at enda og vit taka upp triðju.

Hin seinasta var tann longsta, ið hevur verið. Men eg hugsi, at vit av sonnum kunnu siga, at hon var ein hin gróðurríkasta.

### FISKISKAPURIN SVEIK

Alt bar tó ikki so væl í band, sum ynskiligt hevði verið.

Tað fall soleiðis meint, at fiskiskapurin á okkara gomlu leiðum stórliga sveik eins og árið framanundan.

Men tilíkum hendingum ráða vit ikki fyri.

### HITT MEINASTA HÖGGIÐ

Aftrat hesum kom so hitt meinasta höggið, vit hava verið fyri, nevnliga skerjingin av veiðirætti okkara á fjarökjunum undir Íslandi og við Noregi.

Henda skerjingin hevur líkasum gjört kravið um víðkan av okkara veiðirættindum í Grönlandi týdningarmiklari enn á nökrum sinni.

### GRÖNLAND SUM ENDURBÓT

Landsstýrið legði eisini árar í sjógv fyri störri rætti í Grönlandi við tað sama, ið tað var sett.

Utbyggingin av Föroyingahavnini og stórvíðkan av virkjunum har eru farin fram.

Tað var mikil broyting og mikið framstig, ið vóru vunnin í samráðingunum við ríkisstýrið og grónlendska landsráðið um grónlandsmálið. Grónlenskar havnir við nýggjum veiðiöki aftrat teimum, vit hövdu

frammanundan, rætt fyri ávist bátatal at avreiða til konguliga grónlendska handilin og fyri hesar bátar rætt til at veiða alla staðni, har ið grónlendingar veiða, öki, ið hava verið stongd áður.

Undir samarbeiðsstevnuna viðvíkjandi Grönlandi fellur ætlanin at byggja stórvirki í Godthaabsfirðinum við KGH, föroyingum og dönum sum partnarum, stórvirki, sum i leiðslu og handilsskapi skal standa óbundið av KGH og ti framihjárætti, hetta virki hevir.

Fyrsta hurðin til samarbeidið við grónlendingar er skipanin viðvíkjandi föroyinga útróðri við avreiðing til tann grónlendska kongiliga handilin.

Væl hava föroysku útróðramenninir til KGH fincið somu minstalönartrygging og prisviðbót frá lönjavningargrunnum sum fiskimenninir, ið arbeiði fyri egnu rokning haruppi. Men so hevir KGH sum viðurgjald ímóti hesum goldið vanligt avgjald til lönjavningargunnin og landskassans fyri tann fisk, sum hann hevir latið turkað í Föroyum. Talan hevir verið um eini 1400 tons. Hetta hevir givið nógv hundrað túmund í turkilön.

Ræsurnar eru sostatt víðkaðar munandi í Grönlandi, men málið er at föroyingar og grónlendingar skulu hava sama rætt hvör hjá öðrum.

## NORSKA SJÓÖKI

Viðvíkjandi fiskiskapinum á norska sjóökinum hevir landsstýrið eftir samráðing við teir könastu menn, ið hava fiskað haruppi, heitt á norsku stjórnina at vera okkum lagalig. Her er serliga talan um fiskiskap við Finnmörkina. Sleppa vit ikki at royna herímillum 6 og 12 verður snökt ómöguligt at royna har. Tað av fiskileiðum, sum er uttanfyri 12 míl har, er ov litioð at vága eina so langa leið sum hagar upp.

Vit hava vónina um, at norðmenn vera okkum lagaligir.

## I ISLANDI

Skerjingin við teimum 12 mílunum av okkara veiðirætti har uppi neit sum sagt okkum meinast.

Landsstýrið hevir tí haft í huga at fáa eina serstöðu í Íslandi. Her var serliga hugsað um fiskiskapin við snöri og snellu.

Men einki kundi gerast fyrrenn drátturin við bretar var vorðin greiddur.

So brátt sum stríðið millum íslendingar og bretar var lokið, vendi landsstýrið sær til uttanríkisráðið danska at fáa samráðingar við Is-

lendingar í lag. Sama varð gjört beinleiðis yvirfyri Íslandi, við áheitan á íslendska sendiharran í Danmark harra Steffan Johan Steffansson um at fáa skipað fyri samráðingum um serlig veiðirættindi í Íslandi fyri föroyingar. Landsstýrið hevur eisini havyt beinleiðis braevaskifti við íslendskan ráðharra um samráðingar og troðkað á at fингið tær í lag so skjótt sum möguligt.

Seinast, ið tingið var saman samtykti tað at taka upp samráðingar við Ísland um munandi störru fiskirættindi har uppi.

So kom endaligt svar frá íslensku stjórnini, at hon var fús at byrja samráðingar tann 17. juli.

Hesar samráðingar hava so verið við tí úrsliti, at föroyingar hava fингið fastan rætt at veiða við snöri og snellu alt árið á stórum ökjum kring Ísland innan fyri sjómarkið uttan á einum strekki í Vesturlandinum, har ið íslendingar vunnu minst við útflutninginum av fiskimarkinum. Summa staðni er veiðirætturin tíðarmarkaður í árinum. Men so væl er vunnið, at menn halda, at föroyingar nú kunnu reka vanliga snöris- og snelluveiðu haruppi, við Steinin, Grimsøy og á öðrum víðum ökjum norðan fyri, á Suðurlandinum, Eysturlandinum og Vesturlandinum sum fiskilíkindini nú eru.

Rætturin fyri snöris- og snelluveiðu er ikki avmarkaður til ávist áramál, men er leypandi víðari og ætlaður at verða varandi, um tað so er 6 mánaðar uppsögn hjá háðum pörtum.

## NEW FOUNDLAND

New Foundland liggur fjarast. Men har verður drivin stórur fiskiskapur av öllum fiskivinnutjóðum á hesari hálvu. Vónandi verður fiskimarkssprungurin ikki at koma okkum tvörari har, enn tilfellið er í dag.

## SJÓMARKSSTÖÐA

Sjómarksstöða landsstýrisins er óbroytilig 12 míl út frá beinum linjum. Hövuðsálið hjá okkum er sjógvurin við Föroyar og uppi í Grönlandi.

## NÝGGJ FISKISKIP Í HÓPATALI

Men til at reka fiskiskap á so fjarum leiðum sum á fiskigrunnunum við Noreg, Bjarnoynna, Grönland og New Foundland krevjast stór skip og nóg skip.

Tað er tí betri eydnast at fáa til vega eina ílegginngarskipan til keyp og bygging av hesum skipum.

Og nógv skip eru komin.

Nógv eru við at koma.

Og hugur tykist stöðugt at vera at fáa nýggj skip.

Av stórum góðum skipum hava vit:

Línubátar: 24; aftrat hesum er 12 kontraheraðir, og eru fleiri felög í umbúna at kontrakta nýbyggingar.

Trolrarar: 6 brænnýggjar; av stórum hövdu vit framanundan 6 og av gomlum nútímansgjördum 2 til fiskiskap og 1 til farmaflyting. Umframt tey línuskip, ið komin eru og sum menn eru við at kontrakta, verða onnur, sum væntandi vilja koma aftrat, og vilja vit av nýbygningum og keyptum nýggjum skipum í 1962/63 soleiðis hava fíngið til landi millum 50 og 60 og innan 5-ára skeiði eini 70-80.

Einstak av hesum sum Bakur, tað seinasta hjá Skipafelagnum, og Hoyvíkingur eru útgjörd serliga sum frystiskip. Öll hava frystigreiðir til agn- og kalvafrysting og goymslu í störra og minni mun.

Summir trolrarar hava fiskamjölvirkj umborð.

Við hjálp av realkreditstovninum, lán frá fiskaríbankanum og studninginum, sum landskassin við lutvis peningi frá lánum, sum landsstýrið hefur tryggjað og lutvis við peningi á fíggjarlóginu skuldu vit verið förir at tikið takið at veitt okkum nóg nógv skip til landið, um fiskimenn og aðrir, ið hava hug at fáa sær skip, kunnu veita til vega eginpeningin.

Tessverri gluppu tey 30 belgisku skipini okkum av hondum, hóast alt eftir rættum skuldi verið í lagi at fíngið tey. Frá belgisku síðu verður sagt, at tað var vanlukkan, ið við Kongostriðnum hálvdi seg yvir Belgiu, sum forðaði hesum stóra byggipláni at ganga út.

Men enn hefur sum sagt ikki staðist á hjá fiskimonnum og öðrum at fíngið lán til skipabygging, tá teir kundu greiða sín part.

Hóast talið av teimum nýggju skipunum er stórt, er völksturin ikki so munandi, sum ein annars kundi hildið, tí ein so stórur partur av teimum gomlu skipunum er lagdur vegna aldur ella dygdarloysi. Men tá ið tað er farið burtur av við upplegging, sum ikki kann ella ikki fær loyvi at halda fram við fiskiskapi, verður tann stöðugt vaksandi fiskiflotin at muna til lítar, so tann dagur kortini ikki er fjarur, tá ið vit hava nóg mikið av nýggjum skipum til okkara fiskimenn.

Tað hefur verið stuttligt at fylgja við, hvussu okkara nýggju skip hava kunna drivið lönandi fiskiskap við Föroyar allan veturnin, ta tíðina tá ið okkara skip annars í gomlum dögum lógu fyri teymi.

## SKIPABYGGING Í FÖROYUM

Spell bara, at vit ikki eru fyrireikaðir at byggja skipini sjálvir. Öðrvísi hevði verið, um teir menn, ikki á sinni í blaðgreinum og á annan hátt lögdu seg í buktina at forða, tá ið skipabyggningaspurningurin straks aftaná seinasta heimsbardaga var reistur á dyggum grundarlagi.

Spónur er kortini nú settur í greytin.

Hitt fyrsta stálskipið er liðugt frá fôroyskari skipasmiðju og farið til fiskiskaps.

Og kjöldurin er lagdur til tað næsta.

Talan er um at fara undir stórtikna skipasmiðju á Skála og at víðka og nútímansgera skipasmiðjurnar í Havn, Tvöroyri og kanska aðra-staðni við.

## STUDNINGUR TIL SKIPABYGGING

Til frama fyrir skipabygging her á landi er í gildi lóg, sum veitir 80 % av farmagjaldinum fyrir tilsar til skipabygging sum tilskot til avvarandi skipasmiðju. Haraftrat fær hvör skipasmiðja 6 % av skipsvirðinum í studningi til bygging av fyrsta skipinum og 3 % í studningi fyrir komandi skip, hon byggir. Hesi 3 % endurrinda gott og væl 4 %'s umsetingarskattin.

Nevnd arbeiðir við spurninginum, um ráð eru til at vcita beinleiðis studning til skipabygging út yvir 6 % studningin til fyrsta skipið og tann nevnda 80 %studningin fyrir farmagjald.

Uppskot er ætlað at koma fram í hesu tingsetu, skipabyggingarstudninginum viðvíkjandi.

Um vit komu so langt, at skip vóru bygd á öllum okkara skipasmiðjum, vildi tað verið stórtakið mikla og bast arbeiðsloysinum millum skipstimburmenn okkara.

Skipasmið gevur eisini hópin av arbeiði til aðrar enn skipstimburmenn.

At byggja skip okkara sjálvir er ein so týdningarmikil spurningur at hann má verða lýstur út í æsir, og alt má vera gjört fyrir at fremja hann, sum nationalökonomiskt er forsvarligt.

Men helst skuldu vit verið kappingarförir eisini á hesum öki.

## «EGNSUDVIKLINGS»-LÓGIN

Hin stóra fíggjanin av hesum stórtiltökum er möguliggjörd av Egnsudviklings-laanefonden.

Skipasmiðjan á Skála hevur tilsgn um 1,8 mill. Eisini er givin tilsgn um 2,7 millíona lán til frysti- og flakavirki her í Havn. Fleiri aðrar umsóknir um lán til frysti- og onnur ídnaðarvirki eru inni hjá hesum láni-grunni.

Tað er ikki at ivast í, at lán verða játtæð, um annars rakstrarlíkindi eru tilsteðis á avvarandi plássum.

Erhvervsblaanefonden av donsku marshallpenninginum, sum eisini varð settur í gildi fyri Föroyar, fór úr gildi, hevur lænt til turkihúsabyggingina, ísvirkini og mong onnur virki, ið eru komin í lag, síðani kríggid hasaði av, nógvar milliónir. Fyri tveimum árum síðani lá hesin peningur um stívar 11 mill. og er væl störru nú.

Nú kemur Egnsudviklingsblaanefonden hövuðssakliga at virka ístaðin fyri Erhvervsblaanefonden.

Tingið hevur samtykt at seta serliga nevnd, ið er vald at vera landsstýrinum til hjálpar við planleggingini av virkjum og uppbygging av landi okkara við hjálp av «Egnsudviklings-laanefonden». Landsstýrið og henda nevndin í samarbeidi við «Egnsudviklingsraadet», ið hevur skipað fyri stórfingnu fyritökum í teimum sokallaðu arbeiðsleysuoyggjum í Danmark, verða at loysa uppgrávuna at gera ein landsplan til landsuppbyggingar og basan av arbeiðsloysinum hjá okkum.

## IDNAÐARLÁN

Afrat «Egnsudviklings-laanefonden», ið sum sagt er ætlaður fyrst og fremst at taka sær av teimum stóru landsuppgrávum er möguleiki frá landskassanum at fáa veðhald fyri láni til smærri ídnaðarvirki. Hesi veðhald kunnu til samans ganga uppí 200.000 um árið, og eiga at verða at halda fram í komandi tíðum.

Snörisvirki og húkavirki og onnur ídnaðarvirki eru sett á stovn við veðhald frá landskassanum sambært hesa lög.

Tað er ikki at ivast í, at markið fyri hæddini á hesum veðhaldum eiga ur at verða hækkað eftirhondini, sum törvurin til hesi lán veksur.

Nogv nóg skip til okkara arbeiðsföra sjófólk — her er ikki minst hugsað um farma- og ferðafólkaskip — og hin störst möguliga heima-ídnað til fulltilvirkan av okkara fiskiframleiðslu, so hon kann verða seld til brúkarar líka at koma í kökin til húsmóðirina at nýta undir matgerð síni — tað er ein hövuðsuppgáva, ein av teimum mongu, sum landsstýrið fegið vil vera við til at loysa.

## BÚNAÐARMÁL.

Búnaðurin stendur í stað ella fer heldur aftur sum innlögulið í húsarhaldinum.

Hettar er stórt spell.

Tað er övugt og stórt landstap, at vit t. d. ikki dyrka so frægt av eplum og grönmeti og kjöti, sum vit brúka sjálvir.

Her má umskipan fáast í lag.

At vit skulu brúka okkara egnu framleiðslu, okkara egnu vörur, áðrenn vit fara út av landinum við dýrabarari valutu at keypa tað, sum vit annars makliga kunna gera sjálvi, er övugt. Hetta skuldi verið eyðsæð.

Ein landsandeilsskipan av söluni og keypinum av búnaðarframleiðslu og tí, ið má verða flutt inn av búnaðararbeiðstólum, fræ, töðum og öðrum, vildi gjört tað möguligt at brúkt okkara vörur fyrst, áðrenn innflutt verður. Við tollbyrgingum, sum onkur hefur skotið uppá, gerst tað ikki, bara av teirri grund, at verjitollur ikki er loyvdur sambært avtalarurnar í GAT og teimum 6 «og teimum 7».

Henda skipan skuldi sjálvandi ikki boríð við sær, at tann stóra fjöldin, sum ikki er framleiðari, men bara keypari av landbúnaðarvörum, verður fyrir tí, at vörurnar komu at verða dýrarí, enn tær kunnu fáast við fríum handli sum nú.

Framleiðsla okkara eיגur at vera kappingarför. Men annars er í somongum londum talan um prísjavnara annaðhvört við tilskoti til framleiðarin ella við prísviðbót til brúkarin.

Mest mögulig framleiðsla í landinum er gott herróp hjá fólk, har ið inntöku trot ella ov lítil inntöka er.

Ein treytin fyri, at vit kunnu verða prískappingarförir, er at okkara landbúnaður verður mekaniseraður í so stóran mun, sum gjörligt er. Okkara land er meiri heyggjut og grýtugt enn flestu aðrastaðni. Tað krevjast kanska serlig mekanist amboð. Tað megu so okkara klóku búnaðarmenn leggja seg eftir at «konstruera», sjálvir ella at fáa sær kynstrigar kreftir at gera tað.

Tað kann ikki eita, at vit ikki duga ella kunnu.

Trupulleikarnir eru til fyri at vinna á.

## HAVNA- OG VEGAMÁL.

Líka undan valinum var hin stóri havnabyggingarplanurin upp á 36 milliónir samtyktur at gera soleiðis, at helmingurin skuldi rindast í 10 ár, og hin helmingurin í 20 ár, atvikavist við 1/10 og 1/20 um árið. Men

tað var ikki nóg nógvur peningur fyri ikki at siga eingen peningur settur á fíggjarlögini til hetta endamál.

I landsstýrisins og samgonguflokkanna stóra pláni er peningur tryggj-aður til hesa veldugu havnaælan.

Summi av havnaarbeidiðunum eru í gerð. Onnur eru undir fyrireikan at fara í gerð. Tessverri stendur á tí tekniska fyrireikingararbeiðinum. Okkara verkfröðingsskrivstova er ov illa mannað, serliga hevur hetta verið tilfelli seinastu árini, nú ið so nögv arbeiði, stórarbeiði, hava verið í gerð undir leiðslu av landsverkfröðingsskrivstovuni.

Vit megu so viðt möguligt royna at fáa arbeiðini detailprojekteraði og so útlisiterað, hvarvið vit kanska fáa arbeiðini gjörd bíligari, og hvarvið vit ið hvussu er kunnu fáa fleiri verkfröðingar í arbeiði upp á tey ymsu projektini.

ENN eru stór strekki eftiri at gera av nýggjum vegi, til tess vit av sonnum kunnu siga, at vit hava eitt fullfiggjað vegasamband bygdanna millum. Men tað er úti við at hava gjört hesar nýggju vegirnar, írokn-aðar fjallasmogurnar í Norðoyggjum og Suðuroy og kanska aðrastaðni við. Mesti parturin av teimum gomlu vegunum eru tíðaráhóskandi og í veruliga ónýtiligum standi, ov smalir, fullur av holum, hyljum og knort-litum undirlendi.

Hesir vegir megu umafturgerast, breiðkast, slættast og gerast sterkir og helst asfalterast.

Hetta kostar alstóran pening.

Okkara verkfröðingsskrivstova talar um 70—75 milliónir.

Tað er hvörjum manni eyðsæð, at hetta takið kunnu vit ikki taka utan við bíligum og helst rentufríum lánum.

Vegagerðin vildi mangastaðni, har ið einki heimaarbeiði er, komið sum ein vælsignað hjálpandi hond í arbeiðsloysinum.

Státurin gevur milliónur í arbeiðsloysisstudningi niðri, meðan hann einki letur her.

Ileggingarhjálp til uppbygging av okkara landi er ein státsuppgáva, og arbeiðsloysisstudningsmál er ein social uppgáva.

Landsstýrið hevur reist spurningin yvir fyri státsministararum um státslán til vegabyggingina og vegna umstöðurnar at veita returnar sum eina cyka eingangshjálp at ajourföra vegabyggingina við hin part-in av ríkinum og sum eina cykahjálp móti arbeiðsloysinum.

Tað er í umbúna at seta fram eitt fullfiggjað uppskot um simmára vegaætlanir til fullfiggjan av vegagerðini, og at sökja státin um rentufrí ella heilt bílig lán at lúka hesa uppgávu. Fyri at eingen skal misskilja, verður at viðmerkja, at eingen endalig avgerð liggar tó fyri frá ríkis-stýrisins síðu.

Sum praktisk upplýsing kann vera sagt, at fjallasmogan í Hvalbæ-

Tvöroyri er farin í gerð. Fjallasmogan í Norðoyggjum er skitsuprojekterað. Skitsuprojektið metir arbeið at koma at liggja um 6,3 milliónir.

Oyggjarvegurin stendur uppá, at kommunurnar vera samdar um tann partin, ið tilkemur teimum at rinda. Men hetta verður vónandi nú at koma í lag. Landsstýrið kallaði avvarandi kommunur saman, og voru teir frammöttu umboðsmenn kommunanna samdir um at viðmæla eitt uppskot til samtyktar á einum löggildum kommunufundi. Tílíkar samtyktir liggja fyri frá avvarandi kommunum utan Haynar kommunu.

Imeðan bíðað hevur verið eftir eini endaligari samtykt frá kommunum, hevur landsverksfröðingurin skipað fyri, at tann parturin av Oyggjarvegnum, ið gongur frá Kollafirði til Hósvíkar hevur verið í arbeiði við greiðum, ið voru fluttar oman úr Mjörkadali til Kollafjarðar.

Um tað nú, sum vónað, gongur í lag við semju millum avvarandi kommunur, ið talan er um skulu vera um kommunanna partin av vegnum frá Kollafirði til Mjörkada, verður hetta oyggjarvegararbeiði byrjað nú á heysti komandi.

Játtað vórðu jú veðhald fyri láni at hyggja Oyndarfjarðarvegin og Oyrargjáar-Fútaklettsvegin. Hesir vegir eru so at projektera og at fáa lán til. Tá ið tað er í lagi, verður arbeiðið at fara í gongd.

Frá landsstýrisins síðu verður gjört tað, ið möguligt er, fyri hesi vegarbeidi og onnur koma til veruleika.

Men peningaspurningurin og tann tekniska síðan av vegagerðini er alt annað enn sum fótur í hosu, so stór sum krövini eru í allar ættir eftir peningi.

## STUDENTASKÚLIN

Frá studentaskúlamálínunum er at siga, at ætlanin er at fara niðan í Hoydalar at halda skúla í sanatoriuhúsínum. Fyrireikingar verða gjördar at byrja við eini kostardeild, so langt sum pláss er til tess. Kóki- og matgerðargreiðir eru falar. Talan verður at byrja við um einar 30 kostdeildarnæmingar. Har verður fyrst og fremst talan um bygdaskúlanæmingar, sjálvandi.

Tá ið skúlin við leikfimishöll er liðugur, leikvöllur gjördur ... sprungt er niður gjögnum hamarin niðan fyri, so nú verður möguligt at drena flötuna, og verður tá möguligt at fáa har ein hin besta leikvöll, vit hava í Föroyum.

## LESNAÐARSTUDNINGUR

Lesnaðarstudningur til studentar og onnur, ið lesa, er hesi bæði árinu

hækkaður munandi. Meðan studenturin fekk at kalla ongan studning áður og mátti gjalda fyri skúlan sjálvan, er fríur skúli nú, og næmingarnir koma summir, nú síðani Ungdommiens uddannelsesfond eftir tilmæli frá landsstýrinum varð gjört gallandi eisini fyri Föroyar, upp í hálftriðja túsund í lesnaðastudningi. Her er stórbroyting hend, um ein tó enn ikki kann siga, at tryggjað er, at barnanna atstöður til lesnað ikki skal verða treytaður av peningapunginum, men einans av evnunum, ið barninum er givin. Viðari figgjarlig ábót til lærlingar og lesandi er í landsstýrisins umhugsan.

## SKÚLABYGGING

Bygging av skúlum er farin fram sum ongatíð áður í Föroya sögu. Tann eini stásiligi skúlin er tикиn í brúk eftir annan, bæði í smærri og störru bygdum kring oyggjarnar. Og hópur av skúlum eru projekteraðir og við at fara til byggingar. Men eingin bygging er neyðugari enn henda, tí góður skúli er hollasta grundarlagi hjá teirri uppvaksandi slektini at byggja og mennast á. Hildið verður fram við skúlabygginingini.

## NÝGGJ SKÚLALÓG

Hin nýggja skúlalógin skal nú roynast. Vit, sum vóru við til at greiða atkvöðu fyri henni, hava góðar vónir um, at hon verður okkara börnum og skúlaskapi at hollasta gagni.

Einaferð var talan um centralisering av okkara skúlaundirvísing, serliga viðvíkjandi teimum hægri skúlunum.

Hetta er ikki hent. Tvörturímóti eru settir real- ella preliminerskúlar á stovn viða um landi. Her eru ymsar meininger. Men eitt kunnu vit kortini verða samd um, at tað er eitt framstig, at so nógvir realskúlar eru settir á stovn, heldur enn ongar utan realskúlin í Havn at hava. Tað er dýrur gripur fyri foreldrini at kunna hava börnini hjá sær longest möguligt.

## LÆRARASKÚLIN

Læraraskúlaundirvísingen er við lög umskipað, og er roynt at fáa hana á hædd við læraraundirvísingina í Danmark. Men okkum frýtur stöðugt hús til undirvísingina eins og ein venjingarskúla upp á einar 9 klassar.

Um beint í lötuni ikki kann sigast við vissu, at bygging fer í gongd nú

við tað fyrsta, liggur landið tó soleiðis, at vónir eru fyri, at vit innan stutta tið hava hampiligan læraraskúlabygning við leikfimishöll og «övilsisskúla».

### KVÖLDISKÚLI OG TEKNISKUR SKÚLI

Kvöldskúli og tekniski skúlin hava tikið rötur undir seg í störru mun, enn flestir hövdu væntað. Á hesum ökinum eru hendar stórar broytingar og eru við at henda fleiri.

### SKIPARASKÚLIN

Um stutta tið hava vit skiparaskúlabygningin lidnan við maskinhöll og öllum nútímans undirvísingarhentleikum, og hava vit so skipað okkum at kunna lúka alla navigatiónarundirvísing og maskinmeistaraundirvísing, sum menn kunnu geva í öðrum londum. Tá ið vit innan stutta tið eru fult fyrireikaðir, kunnu vit lata úr navigatiónar- og maskinskúla okkara menn við öllum stigum av læru.

Her er talan um ein yvirkinnan part av okkara undirvísing. Hann er vorðin dýrur. Men hann hevur so stóran týdning, að tað má verða goldið fyri hann tað, ið tað kostar, fyri at fáa menn fult út á hædd við, hvat ið menn á hesum ökinum hava í hinum norðanlondunum.

### SOCIALU LÓGIRNAR

Största góða, sum er vunnið í seinastu árunum, eru tær socialu lögirnar, ið samtyktar vóru í fjör.

Landsstýrið vil seta fram lógaruppskot í hesi tingsetu um fulla ajourföring við socialu lögirnar í Danmörk.

Sambært hesi lógaruppskot vil pensjónarpeningurin til gomul og sjúk hækka munandi, fyrst komandi 1. apríl 1962 og síðan ta seinastu hækkingina 1. apríl 1963.

#### Við fullari hækking vilja

hjún fáa .....	kr. 477,00	um mánaðin — kr. 5.724,00	árliga
bert annað fær ..	kr. 368,00	um mánaðin — kr. 4.416,00	árliga
stök .....	kr. 316,00	um mánaðin — kr. 3.692,00	árliga
avlamisfólk, gift .....	kr. 428,00	um mánaðin — kr. 5.736,00	árliga
avlamisfólk, ógift .....	kr. 376,00	um mánaðin --- kr. 4.512,00	árliga
einkja .....	kr. 316,00	um mánaðin — kr. 3.692,00	árliga
+ fyri hvört barnið ....	kr. 80,00	um mánaðin --- kr. 960,00	árliga

Hjálpin til treingjandi sambært forsorgarlóginna vil verða um mánaðin upp til 85 % av pensjónarpenninginum.

Hjálpina til sinnisveik og onnur, sum eru í serforsorg rindar staturin alla, meðan pensjónin verður rindað av tí eina procentinum og restini við 4/7 frá statí og 3/7 frá föroyaskari síðu, lögting og kommunum. Hinar socialu útreiðslurnar verða rindaðar við helmingi til hvönn teirra statin og Föroyar.

### SJÚKRAHÚSBYGGINGIN

Tey sjúku og gomlu í Hoydölum verða at flyta oman í tann nýggja bygningin við Dr. Alexandrines Hospital.

Hesin bygningurin hoyrir til landssjúkrahúsið.

Ein kann sostatt siga, at landssjúkrahúsið veruliga longu er byrjað at byggjast.

Planirnir til hesa stóru sjúkrahúsbygging eru nú við at verða liðugt gjördir, og farið verður so av álvara at byggja. Sambært samráðingarnar niðri nú seinast um sjúkrahúsbyggingina vil statsministarín seta fram uppskot fyri donsku fíggjarnevndina, at staturin skal leggja allan byggipeningin út. Tá ið so hygt er, verður at avgera, hvussu ið afturgjaldin skal fara fram av tí peningi, sum Föroyar skulu rinda av sjúkrahúskostnaðinum.

Menn arbeiða av harða hendi uppá detailtekningarnar til byggingina av sinnissjúkrahúsinum. Tá ið tær eru lidnar, verður arbeiðið úthoðið og byrjað, so brátt tilboð er tikið.

Landssjúkrahúsið er mett til at koma at kosta um kr. 14 mill. og sinnissjúkrahúsið um kr. 36 mill.

Taka vit sjúkrahúsini á Tvöroyri og í Klakksvík við, er talan um eina sjúkrahúsbygging fyri Föroyar upp á einar 60 mill. kr.

Eitt stórt tal!

Ein statsstudningur til tey sjúku, veiku, gomlu, aylamis og onnur treingjandi upp á ca. kr. 7 mill. umframt státsútreiðslurnar, sjúkrahúsviðgerð av öðrum sjúkum aftrat statsstudninginum til sjúkrakassar er av sonnum ein munandi peningatilförla innan fyri tað sociala öki. Ein peningatilförla, ið merkist at kalla í hvörjum heimi her á landi. Henda peningatilförla ber eisini umvegis menning til okkara vinnulív við at ökja um keypimegina.

### FRÍTHARLÖN TH. FISKIMENN:

..

Málið at veita okkara fiskimonnum frítið við lön varð greitt í fyrra-

árið. At byrja við varð samtykt at lata landskassan rinda frítiðarlögnina sum ein stuðul til fiskivinnuna fyri at fáa menn at fara undir at fáa sær skip. Men ætlanin var og er, at arbeiðsgevarin á sjónum eins og arbeiðsgevarin á landinum skal rinda alla frítiðarlönina, og varð tí í seinastu tingsetu samtykt at leggja helmingin av frítiðarlön yvir á arbeiðsgevarin á sjónum fyri so, tá ið lógin um 1½ ár skal reviderast, at samtykkja, at arbeiðsgevarin á sjónum skal rinda alla frítiðarlönina.

### MINSTALÖNARHÆKKINGIN

Við seinastu samtyktu lönarlög fyri kvinnur og menn hava arbeiðararnir vunnið ca. 41 oyru um tíman fyri alt vanligt arbeiði og 27 oyru fyri alt fiskaarbeiði. At ójavni var á hækkingini komst av, at roynt varð at halda fiskaturkingararbeiði eitt sindur lægri í lön, fyri at eggja monnum at leggja fisk upp at turka. Men hækkingin var tó munandi, um 7 oyru meiri enn kravt var á sinni undir lönarsamráðingunum.

Kvinnurnar fingu munandi lönarhækking við, um tær ikki á hesum sinni vunnu á mál, altso javnan lönarrætt við mannin. Hin principiella stöðan er jú, at sama lön skal vera fyri sama arbeiði, utan mun til, um tað er maður ella kvinna, sum ger arbeiði.

### TÆNASTUMANNALÖNIRNAR

Tænastumenn fingu sína lönarlög. Men teir eru ikki nögdir við hana. Nú stendur á hjá starvsmönnum at fáa síni lönarviðurskifti at vera í lagi. Men her rekur hart og tungt. Vandi er fyri at slíta burtur. Tann veruleika verður ilt at káva út yvir.

Landsstýrisins stöða hefur verið, at ikki ber til at hava tvinni lönarlög innan fyri sama ríki.

Tað, sum serliga stendur í botni nú, eru lönarsprungurin hjá studentaskúlalærarunum, landsgramskoðaranum og djóralæknanum.

### HÚSALÁNSVIÐURSKIFTINI

Húsalánsviðurskiftini hava verið ring.

Tað hefur verið landsstýrisins og landsstýrisflokkanna uppgáva at fáa hesi viðurskifti bött.

Hetta tykist at fara at eydnast.

Fyrireikað er, at Östifternes kreditforening kemur at læna til húsa-

bygging, 40 % til 1. prioritet, 20 % til 2. prioritet frá sparikössum ella öðrum lánistovni.

Her skuldi so verið 60 %.

Samráðst er um at fáa 3. prioritets lánvirki at víðka sitt virki til Föroyar.

Tað er útlit fyri, at hetta gongur í lag.

Tað er talan um 15 %'s lán fyri 3. prioritet.

Hin samlaði lánimöguleikin fyri húsalánum í Havn at byrja við og seinri úti á bygdum, har ið matrikulerað er, er sostatt tilsamans um 75 % uttan krav um nakað veðhald frá almennari síðu, státi, lögtingi, ella kommunum.

## RAVMAGNAN

Ravmagnanin í Föroyum kom í ta stóru ætlanina, sum ríkisstýrið og landsstýrið vórðu samd um, og hon er farin fram eftir pláni.

Nú verður farið undir byggingina av elverkinnum fyri Suðuroy eftir somu studnings- og íleggingsprincippum sum fyri SEV.

Landsstýrið er fyri eini samlan av allari el-úthygging í Föroyum.

Plánur er gjördur av könum monnum, og verður ætlandi sett fram lógaruppskot um fremjan av landsúthyggingini, ið miðar ímóti, at allar bygdir í Föroyum skulu fáa el-streym fyri sama pris og somu gjaldstreytir.

## UMSETINGARSKATTUR

Til at lúka allar hesar stóruppgávur, ið landsstýrið og landsstýrisflokkarnir eru farnir undir at loysa, krevst mikil peningur aftrat státsins lánum og státsins studningi og tí, sum landskassin higartil hevur havt av innlögum.

Samgonguflokkarnir máttu tí eins og okkara bröður í Noregi og Sviaríki undir ein umsetingarskatt.

Hjá okkum er bara talan um 4 %, meðan norðmenn kravdu 10 %. Her er so bara talan um 4 % av innfluttningsvirðinum av öllum vörum uttan nökrum neyðsynjarvörum. Hjá norðmonnum er talan um umsetingargjald av öllum handli, allari umseting, eisini tí innlendska handlinum.

## BARNASTYRKUR OG SKATTALÆTTAN

Tey 4 % av fakturapeninginum svara til 3 % av útsöluprísinum.

Sum viðurgjald móti hesari avgift eru samtyktar ymsir skattalættar eins og barnastyrkur til forsyrgjarar.

Eingin, sum hevur undir 4.000 kr. í skattainntöku, verður soleiðis at rinda lögtingsskatt.

Öll, sum hava eina skattainntöku undir 9.000 kr. fáa ein barnastyrk upp á 80 kr. fyri barnið og tey, sum hava störra skattainntöku enn 9.000 kr., fáa ein barnastyrk upp á kr. 65 fyri barnið.

Fyri forsyrgjarar vil hesin skattalætti og barnastyrkur koma at fýða störra lætta enn útreiðslurnar hjá teimum av umsitingarskattinum.

Nógvir forsyrgjarar, sum av ringum umstöðum liggja heilt lágt í skattainntöku, hava fingið barnastyrkin kontant goldnan.

Istaðin fyri at rinda landsskatt hava teir so fingið pening úr landskassanum.

### SKATTAINNTÖKAN, INNSETINGIN OG ÚTFLUTNINGURIN

Eitt gleðiligt tekin er, at hóast vinnulíkkindini á sjónum hava verið soltnari við fiski á grunnunum enn árini frammanundan, hevur útflutningurin verið störra í ár enn á nökrum sinni. Sama er við skattainntökuni og innsettingini í peningastovnarnar.

Lögtingsins inntöka hevur í fíggjarárinum 1960/61 eftir syribils uppgerð verið umleið kr. 22.783.987,85 og útreiðslurnar eisini eftir syribils uppgerð umleið kr. 21.565.331,36. Eitt avlop uppá kr. 1.218.656,49. Samstundis má tá verða havt í huga, at landskassin hevur veðhaldsábyrgdir, ið kunnu koma at verða «effektivar».

### FYLGJANDI YVIRLIT SÝNIR EIN STÖÐUGAN VÖKSTUR

Skattainntökan var í:

1952 .....	kr. 56,4	mill.
1953 .....	kr. 56,3	—
1954 .....	kr. 59,9	—
1955 .....	kr. 70,0	—
1956 .....	kr. 78,5	—
1957 .....	kr. 82,6	—
1958 .....	kr. 85,8	—
1959 .....	kr. 87,5	—
1960 .....	ca. kr. 100,0	—

Ein vökstur uppá 16 mill. síðani 1958.

### INNSKOT UPPÁ SPARITREYTIR HEVUR VERIÐ

1/1 - 1953 .....	kr.	63,5	mill.
1/1 - 1954 .....	kr.	67,5	—
1/1 - 1955 .....	kr.	73,4	—
1/1 - 1956 .....	kr.	81,5	—
1/1 - 1957 .....	kr.	90,0	—
1/1 - 1958 .....	kr.	97,3	—
1/1 - 1959 .....	kr.	106,2	—
1/1 - 1960 .....	kr.	112,6	—
1/1 - 1961 .....	kr.	123,4	—

Ein vöktur uppá slakar 26 mill. síðani 1958.

Tað athugaliga í hesi peningamynd er, at skattainntöku- og innsetivöksturin er störstur seinasta ár, hóast ílegginingin til skipakeyp og aðra bygging aldrí áður hevur verið so stór her á landi: Her er talan um næstan tvifaldning síðani 1952 og 53.

### ÚTFLUTNINGUR FÖROYA VAR SEINASTA ÁR:

ísfiskur . . . . .	21.625 tons fyri	25.530.000,00 kr. netto
saltfiskur . . . . .	17.195 tons fyri	29.873.000,00 kr. netto
klippfiskur . . . . .	6.250 tons fyri	20.598.000,00 kr. netto
annað . . . . .		20.192.000,00 kr. netto
		96.193.000,00 kr. netto

um 3 milliónir meira enn 1958, ið var tað hægsta útflutningsár, vit havar hadt.

Útflutningurin árið frammundan — 1959 — var 77.782.000, slakar 19. mill. kr. minni enn ífjör.

### NETTO FISKAFRAMLEIÐSLAN

hevur fallið soleiðis:

1957 .....	kr.	90.669.000
1958 .....	kr.	91.271.000
1959 .....	kr.	75.248.000
1960 .....	kr.	93.842.000

Sum tekin eru til, vil hon aftur vaksu í ár, ið hvussu er í tonsatali: Príslagið er ilt at meta um. Tað tykist at rilla og hava lyndi at fara niður eftir.

### STUDNINGUR TIL FISKIMENN HEVUR VERIÐ VAKSANDI OG VAR I

1958/59 .....	kr. 2.451.000
1959/60 .....	kr. 2.717.000
1960/61 .....	kr. 3.417.000

Hann er í trý tey seinastu árini vaksin við slakari millión.

*Fiskiskapurin á teim ymsu leiðunum* er frá 1929 til 1960 í óslögdari tonsanögð vaksin ella minkaður soleiðis:

Undir Föroyum vaksin frá 1.833 tons til 19.684 tons  
 Undir Íslandi minkaður frá 54.222 tons til 14.396 tons  
 Við Grönland vaksin frá 10.245 tons til 50.698 tons  
 Í Bæringsh. minkaður frá 8.751 tons til 3.509 tons  
 Við New Foundl. vaksin frá 2.959 tons til 9.678 tons

Fiskiskapurin undir Íslandi hjá föroyingum hevur ongantíð verið so lítil sum í ár.

Ökingin av fiskinögdini fyri línumskipini um veturin undir Föroyum og fiskiskapurin við Grönland og New Foundland hevur givið hitt stóra uppískoyti ístaðin fyri hina stóru minkingina av okkara fiskiskapi undir Íslandi. Men vónandi vil Ísland taka seg nakað upp aftur fyri okkum nú aftaná nýggju skipanina við Ísland.

Við teimum mongu nýggju veiðumiklu skipunum, vit hava fингið, og koma at fáa afturat í ár, skuldi veiðinögdin í ár farið at hyldnast betri enn í fjör, hóast nógv av okkara gomlu skipum eru farin burtur úr fiskivinnuni.

### MARKNAÐARLÍKINDINI

er tann stóri spurningurin, nú ið europalondini hava býtt seg í tvíningar teir «6» og teir «7».

Talan hevur verið um, at hesir bólkar skulu ganga saman.

Vit standa uttan fyri háðar bólkarnar enn.

Men tað fer ikki at bera til í longdini.

Verður farið saman við teimum «þ» — tað kunnu vit bara, um samgonga verður millum marknaðarbólkarnar — má vera ansað eftir, at vit ikki koma illa fyri av rættindunum hjá londunum innanfyri henda bólk at arbeiða og «etablera» seg hvör hjá öðrum.

Her er fyrst og fremst fiskiskapur við Föroyar at hava í huga.

Trolingin er ikki vandi fyri, tí vit sýta okkum sjálvum at trola innan fyri sjómarkið.

So er fiskiskapur við öðrum greiðum sum snöri, snellu, garni og línu. Við línu og snellu eru tað fyrst norðmenn, sum talan er um, men so fáa vit afturímóti loyvi at veiða við Noreg á öllum leiðum og við öllum greiðum sum norðmenn sjálvir sökja og nýta.

Skotar nýta eisini línu, men ikki snörið og snelluna.

Samgongan hevði marknaðarliga gjört ræsurnar rúmari og uttan höft fyri okkum, tí her hjá okkum verður eingin fremmandur at hava loyvi at fiska aðra staðir og við öðrum greiðum enn vit við okkara lóggávu loyva okkum sjálvum.

## ÚTLITIÐ FYRI SALTFISKASÖLUNI

Sambært meting teirra, ið fáast við saltfiskasölu er prísúltitið ikki hitt versta.

Seldur er pakkaður fiskur til Grikklands fyri 106 £ tonsið fyri smáan fisk og kravd eru 110 £ fyri góðan millumfisk. I Italiu er seldur bólfiskur fyri 92 £ og pakkaður 99 £ tonsið.

I Brasiliu er útlit fyri, at klippfiskaprísurin verður nakað sum í fjör.

I Spaniu er selt ca. 600 tons av klippfiski fyri sama prís sum í fjör.

## SILDASÖLUPRÍSURIN

I Svöríki sigast at vera seldar um 60.000 tunnur og í Danmark 20.000 tunnur fyri hegri prís enn í fjör. Hetta er stór sild. Hvussu verður við at selja smásildina í Eysturtýsklandi er ikki greitt. Men vónandi verður henda söla eisini at ganga í lag, hóast at Ísland kann koma í vegin við sínum ævintýra stóru veiðu í ár.

Stór kölihús til goymslu av okkara salt- og klippfiski og stór frystivirk, ið kunnu taka miklar farmar, törva, fyri at vit kunnu verða főrir at selja fisk til hægsta prís.